



**POWIATOWA STACJA SANITARNO – EPIDEMIOLOGICZNA  
w TORUNIU**

ul. Szosa Bydgoska 1, 87-100 Toruń  
tel. 56 622 50 29, 622 33 12, 658 62 56; fax 56 62 222 47  
e-mail [psse.torun@pis.gov.pl](mailto:psse.torun@pis.gov.pl); [www.torun.psse.gov.pl](http://www.torun.psse.gov.pl)

Strona 1/2

Toruń, dnia 25.09.2015r.

**Sprawozdanie z badań Nr 1646/S/HK/2015**

do zlecenia Nr VIII/S/HK/2015 z dnia 14.01.2015r

Nazwa i adres klienta: **Gminny Zakład Komunalny z/s w Gostkowie, 87-148 Łysomice**

Próbkobiorca: pracownik PSSE w Toruniu – M. Rogalska

Próbka wody do spożycia: pobrana zgodnie z PN-ISO 5667-5:2003 <sup>A)</sup>

Data pobrania/przyjęcia próbki do badań: 21.09.2015r / 21.09.2015r

Miejsce pobrania próbki wody: wodociąg publiczny w Gostkowie, Stacja Uzdatniania Wody w Gostkowie, studnia nr 1, woda surowa.

Data rozpoczęcia/data zakończenia badania: 21.09.2015r / 23.09.2015r

Stan próbki w chwili przyjęcia: bez zastrzeżeń

Lp.	parametr oznaczany	metoda badania	jednostka miary	wynik badania	niepewność rozszerzona metody	stężenie dopuszczalne
1.	mętność	PN-EN ISO 7027:2003 <sup>A)</sup>	NTU	<b>42,9</b>	± 10,4	-
2.	barwa	PN-EN ISO 7887:2012 rozdział 4 <sup>A)</sup>		<b>akceptowalna / 15 mg/l /</b>	± 5	-
3.	zapach	PB-26/HK:2011 edycja 1		<b>nieakceptowany /siarkowodór/</b>	-	-
4.	pH	PN-EN ISO 10523:2012 <sup>A)</sup>		<b>7,3</b>	± 0,2	6,5-9,5
5.	przewodność	PN-EN 27888:1999 <sup>A)</sup>	µS/cm (w temp. 25°C)	<b>606</b>	± 43	2500
6.	jon amonowy	PN-ISO 7150-1/2002 <sup>A)</sup>	mg/l	<b>0,35</b>	± 0,05	0,50
7.	azotyny	PN-EN 26777:1999 <sup>A)</sup>	mg/l	<b>poniżej 0,02</b>	-	0,50
8.	azotany	PN-C-04576/08:1982 <sup>A)</sup> *	mg/l	<b>poniżej 0.8</b>	-	50
9.	żelazo	PN-ISO 6332:2001	µg/l	<b>8000</b>	± 1024	200
10.	mangan	PN-C-04590/03:1992 <sup>A)</sup> *	µg/l	<b>399</b>	± 100	50

Metody badań oznaczone [<sup>A)</sup>] w tym sprawozdaniu są zamieszczone w zakresie akredytacji Nr AB 583 wydanym przez Polskie Centrum Akredytacji

\* - norma wycofana

Niepewność rozszerzona wyników badań obliczona przy zastosowaniu współczynnika rozszerzenia k=2, dla poziomu ufności 95%

Obliczona niepewność dotyczy części analitycznej i poboru próbki



AB 583

**Oddział Laboratoryjny PSSE w Toruniu  
Seksja Badania Środowiska Komunalnego**

ul. Kopernika 9; 87-100 Toruń  
tel. 56 653 93 76 do 78, fax 56 653 93 78 e-mail: [lab-hk@torun.psse.gov.pl](mailto:lab-hk@torun.psse.gov.pl)

Laboratorium posiada Certyfikat Akredytacji Nr AB 583 wydany przez Polskie Centrum Akredytacji potwierdzający spełnienie wymagań normy PN-EN ISO/IEC-17025:2005

W-50/PO-15/HK/20.04.2015


**Podsumowanie wyników badań  
do sprawozdania Nr 1646/S/HK/2015**

Skład fizyko-chemiczny badanej wody **jest niezgodny** z wymaganiami rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 29 marca 2007 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (DzU Nr 61, poz. 417) ze zmianami z dnia 20 kwietnia 2010 r. (DzU Nr 72, poz. 466).

(Niezgoda z wymaganiami została stwierdzona na podstawie wyników badań przeprowadzonych metodami akredytowanymi i nieakredytowanymi)

Dodatkowe informacje: Badana woda wykazuje podwyższoną mętność, nieakceptowany zapach oraz zawiera zwiększone ilości związków manganu i żelaza.

koniec sprawozdania z badań

Sprawozdanie autoryzował: mł. asystent Emilia Stefanowicz .....

  
.....  
zatwierdzający sprawozdanie

Niniejsze sprawozdanie z badań odnosi się wyłącznie do badanej próbki.  
Sprawozdanie bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.



**Oddział Laboratoryjny PSSE w Toruniu**  
**Sekcja Badania Środowiska Komunalnego**  
ul. Kopernika 9; 87-100 Toruń

tel. 56 653 93 76 do 78, fax 56 653 93 78 e-mail: lab-hk@torun.psse.gov.pl

Laboratorium posiada Certyfikat Akredytacji Nr AB 583 wydany przez Polskie Centrum Akredytacji potwierdzający spełnienie wymagań normy PN-EN ISO/IEC-17025:2005





**POWIATOWA STACJA SANITARNO – EPIDEMIOLOGICZNA  
w TORUNIU**

ul. Szosa Bydgoska 1, 87-100 Toruń  
tel. 56 622 50 29, 622 33 12, 658 62 56; fax 56 62 222 47  
e-mail [psse.torun@pis.gov.pl](mailto:psse.torun@pis.gov.pl); [www.torun.psse.gov.pl](http://www.torun.psse.gov.pl)

Strona 1/2

Toruń, dnia 25.09.2015r.

**Sprawozdanie z badań Nr 1647/S/HK/2015**

do zlecenia Nr VIII/S/HK/2015 z dnia 14.01.2015r

Nazwa i adres klienta: **Gminny Zakład Komunalny z/s w Gostkowie, 87-148 Łysomice**

Próbkobiorca: pracownik PSSE w Toruniu – M. Rogalska

Próbka wody do spożycia: pobrana zgodnie z PN-ISO 5667-5:2003 <sup>A)</sup>

Data pobrania/przyjęcia próbki do badań: 21.09.2015r / 21.09.2015r

Miejsce pobrania próbki wody: wodociąg publiczny w Gostkowie, Stacja Uzdatniania Wody w Gostkowie, studnia nr 2, woda surowa.

Data rozpoczęcia/data zakończenia badania: 21.09.2015r / 23.09.2015r

Stan próbki w chwili przyjęcia: bez zastrzeżeń

Lp.	parametr oznaczany	metoda badania	jednostka miary	wynik badania	niepewność rozszerzona metody	stężenie dopuszczalne
1.	mętność	PN-EN ISO 7027:2003 <sup>A)</sup>	NTU	<b>33,5</b>	± 8,1	-
2.	barwa	PN-EN ISO 7887:2012 rozdział 4 <sup>A)</sup>		<b>akceptowalna / 15 mg/l /</b>	± 5	-
3.	zapach	PB-26/HK:2011 edycja 1		<b>nieakceptowany /siarkowodór/</b>	-	-
4.	pH	PN-EN ISO 10523:2012 <sup>A)</sup>		<b>7,4</b>	± 0,2	6,5-9,5
5.	przewodność	PN-EN 27888:1999 <sup>A)</sup>	µS/cm (w temp. 25°C)	<b>653</b>	± 39	2500
6.	jon amonowy	PN-ISO 7150-1/2002 <sup>A)</sup>	mg/l	<b>0,44</b>	± 0,06	0,50
7.	azotyny	PN-EN 26777:1999 <sup>A)</sup>	mg/l	<b>poniżej 0,02</b>	-	0,50
8.	azotany	PN-C-04576/08:1982 <sup>A)</sup> *	mg/l	<b>poniżej 0,8</b>	-	50
9.	żelazo	PN-ISO 6332:2001	µg/l	<b>7060</b>	± 904	200
10.	mangan	PN-C-04590/03:1992 <sup>A)</sup> *	µg/l	<b>444</b>	± 111	50

Metody badań oznaczone [<sup>A)</sup>] w tym sprawozdaniu są zamieszczone w zakresie akredytacji Nr AB 583 wydanym przez Polskie Centrum Akredytacji

\* - norma wycofana

Niepewność rozszerzona wyników badań obliczona przy zastosowaniu współczynnika rozszerzenia k=2, dla poziomu ufności 95%

**Obliczona niepewność dotyczy części analitycznej i poboru próbki**



AB 583

**Oddział Laboratoryjny PSSE w Toruniu  
Sekcja Badania Środowiska Komunalnego**

ul. Kopernika 9; 87-100 Toruń  
tel. 56 653 93 76 do 78, fax 56 653 93 78 e-mail: [lab-hk@torun.psse.gov.pl](mailto:lab-hk@torun.psse.gov.pl)

Laboratorium posiada Certyfikat Akredytacji Nr AB 583 wydany przez Polskie Centrum Akredytacji potwierdzający spełnienie wymagań normy PN-EN ISO/IEC-17025:2005

W-50/PO-15/HK/20.04.2015


**Podsumowanie wyników badań  
do sprawozdania Nr 1647/S/HK/2015**

Skład fizyko-chemiczny badanej wody **jest niezgodny** z wymaganiami rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 29 marca 2007 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (DzU Nr 61, poz. 417) ze zmianami z dnia 20 kwietnia 2010 r. (DzU Nr 72, poz. 466).

(Niezgoda z wymaganiami została stwierdzona na podstawie wyników badań przeprowadzonych metodami akredytowanymi i nieakredytowanymi)

Dodatkowe informacje: Badana woda wykazuje podwyższoną mętność nieakceptowany zapach oraz zawiera zwiększone ilości związków manganu i żelaza.

koniec sprawozdania z badań

Sprawozdanie autoryzował: mł. asystent Emilia Stefanowicz ...

KIEROWNIK  
Sekt. Badania Środowiska Komunalnego  
.....  
zatwierdzający sprawozdanie

Niniejsze sprawozdanie z badań odnosi się wyłącznie do badanej próbki.  
Sprawozdanie bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.



**Oddział Laboratoryjny PSSE w Toruniu**  
**Sekcja Badania Środowiska Komunalnego**  
ul. Kopernika 9; 87-100 Toruń

tel. 56 653 93 76 do 78, fax 56 653 93 78 e-mail: lab-hk@torun.psse.gov.pl

Laboratorium posiada Certyfikat Akredytacji Nr AB 583 wydany przez Polskie Centrum Akredytacji potwierdzający spełnienie wymagań normy PN-EN ISO/IEC-17025:2005





**POWIATOWA STACJA SANITARNO – EPIDEMIOLOGICZNA  
w TORUNIU**

ul. Szosa Bydgoska 1, 87-100 Toruń  
tel. 56 622 50 29, 622 33 12, 658 62 56; fax 56 62 222 47  
e-mail [psse.torun@pis.gov.pl](mailto:psse.torun@pis.gov.pl); [www.torun.psse.gov.pl](http://www.torun.psse.gov.pl)

Strona 1/2

Toruń, dnia 25.09.2015r.

**Sprawozdanie z badań Nr 1648/S/HK/2015**

do zlecenia Nr VIII/S/HK/2015 z dnia 14.01.2015r

Nazwa i adres klienta: **Gminny Zakład Komunalny z/s w Gostkowie, 87-148 Łysomice**

Próbkobiorca: pracownik PSSE w Toruniu – M. Rogalska

Próbka wody do spożycia: pobrana zgodnie z PN-ISO 5667-5:2003 <sup>A)</sup>

Data pobrania/przyjęcia próbki do badań: 21.09.2015r / 21.09.2015r

Miejsce pobrania próbki wody: wodociąg publiczny w Gostkowie, Stacja Uzdatniania Wody w Gostkowie, studnia nr 3, woda surowa.

Data rozpoczęcia/data zakończenia badania: 21.09.2015r / 23.09.2015r

Stan próbki w chwili przyjęcia: bez zastrzeżeń

Lp.	parametr oznaczany	metoda badania	jednostka miary	wynik badania	niepewność rozszerzona metody	stężenie dopuszczalne
1.	mętność	PN-EN ISO 7027:2003 <sup>A)</sup>	NTU	<b>30,3</b>	± 7,3	-
2.	barwa	PN-EN ISO 7887:2012 rozdział 4 <sup>A)</sup>		<b>akceptowalna / 15 mg/l /</b>	± 5	-
3.	zapach	PB-26/HK:2011 edycja 1		<b>nieakceptowany /siarkowodór/</b>	-	-
4.	pH	PN-EN ISO 10523:2012 <sup>A)</sup>		<b>7,4</b>	± 0,2	6,5-9,5
5.	przewodność	PN-EN 27888:1999 <sup>A)</sup>	µS/cm (w temp. 25°C)	<b>611</b>	± 44	2500
6.	jon amonowy	PN-ISO 7150-1/2002 <sup>A)</sup>	mg/l	<b>0,47</b>	± 0,06	0,50
7.	azotyny	PN-EN 26777:1999 <sup>A)</sup>	mg/l	<b>poniżej 0,02</b>	-	0,50
8.	azotany	PN-C-04576/08:1982 <sup>A)</sup> *	mg/l	<b>poniżej 0,8</b>	-	50
9.	żelazo	PN-ISO 6332:2001	µg/l	<b>5820</b>	± 745	200
10.	mangan	PN-C-04590/03:1992 <sup>A)</sup> *	µg/l	<b>376</b>	± 94	50

Metody badań oznaczone [<sup>A)</sup>] w tym sprawozdaniu są zamieszczone w zakresie akredytacji Nr AB 583 wydanym przez Polskie Centrum Akredytacji

\* - norma wycofana

Niepewność rozszerzona wyników badań obliczona przy zastosowaniu współczynnika rozszerzenia k=2, dla poziomu ufności 95%

**Obliczona niepewność dotyczy części analitycznej i poboru próbki**



AB 583

**Oddział Laboratoryjny PSSE w Toruniu**

**Sekcja Badania Środowiska Komunalnego**

ul. Kopernika 9; 87-100 Toruń

tel. 56 653 93 76 do 78, fax 56 653 93 78 e-mail: [lab-hk@torun.psse.gov.pl](mailto:lab-hk@torun.psse.gov.pl)

Laboratorium posiada Certyfikat Akredytacji Nr AB 583 wydany przez Polskie Centrum Akredytacji potwierdzający spełnienie wymagań normy PN-EN ISO/IEC:2005

W-50/PO-15/HK/20.04.2015

**Podsumowanie wyników badań  
do sprawozdania Nr 1648/S/HK/2015**

Skład fizyko-chemiczny badanej wody **jest niezgodny** z wymaganiami rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 29 marca 2007 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (DzU Nr 61, poz. 417) ze zmianami z dnia 20 kwietnia 2010 r. (DzU Nr 72, poz. 466).

(Nie zgodność z wymaganiami została stwierdzona na podstawie wyników badań przeprowadzonych metodami akredytowanymi i nieakredytowanymi)

Dodatkowe informacje: Badana woda wykazuje podwyższoną mętność, nieakceptowalny zapach oraz zawiera zwiększone ilości związków manganu i żelaza.

koniec sprawozdania z badań

Sprawozdanie autoryzował: mł. asystent Emilia Stefanowicz



Kierownik  
Sektora Badania Środowiska Komunalnego  
  
zatwierdzający sprawozdanie

Niniejsze sprawozdanie z badań odnosi się wyłącznie do badanej próbki.  
Sprawozdanie bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.



**Oddział Laboratoryjny PSSE w Toruniu**  
**Sekcja Badania Środowiska Komunalnego**  
ul. Kopernika 9; 87-100 Toruń

tel. 56 653 93 76 do 78, fax 56 653 93 78 e-mail: lab-hk@torun.psse.gov.pl

Laboratorium posiada Certyfikat Akredytacji Nr AB 583 wydany przez Polskie Centrum Akredytacji potwierdzający spełnienie wymagań normy PN-EN ISO/IEC-17025:2005